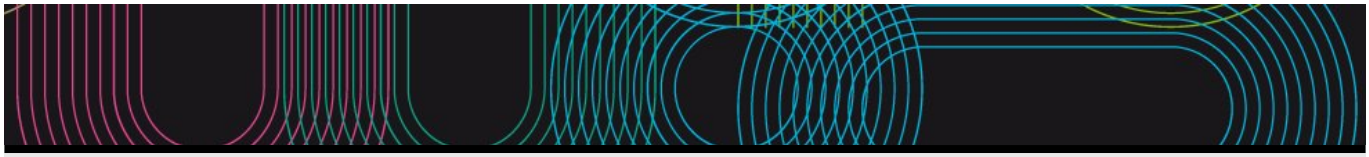

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Lingüística Aplicada				
Asignatura	Lingüística Aplicada			
Código	V01M126V01103			
Titulacion	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	1	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Alonso Núñez, Aquilino Santiago Acuña Trabazo, Ana			
Profesorado	Acuña Trabazo, Ana Alonso Núñez, Aquilino Santiago			
Correo-e	aalonso@uvigo.es ganime@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Se imparte desde la Universidad de Vigo por los profesores: Alonso Núñez, Aquilino Santiago Báez Montero, Inmaculada Concepción Quilis Sanz, María José. Procura afianzar el conocimiento de los conceptos y metodologías asociadas a las distintas ramas de la lingüística aplicada.			

Competencias	
Código	
A1	Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
A2	Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
A3	Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
A4	Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones, y los conocimientos y razones últimas que las sustentan, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
A5	Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
C2	Capacidad para comprender la diversidad teórica y metodológica de las escuelas lingüísticas.
C3	Capacidad para distinguir y aplicar adecuadamente los distintos métodos de investigación en lingüística.
C6	Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.
D6	Valoración crítica del conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.
D7	- Asunción, como profesional y como ciudadano/a, de la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida
D8	Valoración de la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje	
Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje

Distinguir las principales ramas de la lingüística aplicada	A1 A2 A3 A4 A5 C2 C3 C6 D6 D8
Gestionar y comprender las situaciones comunicativas específicas: -Aplicaciones psicolingüísticas -Aplicaciones Sociolingüísticas -Interacción comunicativa -Industrias de la lengua y tecnología lingüísticas -Didáctica y aprendizaje de lenguas en un contexto multicultural y multilingüe	A1 A2 A3 A4 A5 C2 C3 C6 D7 D8

Contenidos

Tema	
1. Contextualización de las Aplicaciones de la Lingüística	1.1. Lingüística teórica versus Lingüística aplicada 1.2. La Lingüística Aplicada en el conjunto global de la Lingüística 1.3. Su raigambre y su fundamentación
2. Perfiles actuales de las áreas de la Lingüística aplicada	2.1. La Glosodidáctica que destaca los problemas del aprendizaje de lenguas 2.2. La Traductología que destaca los procesos de transferencia y el concepto de equivalencia comunicativa 2.3. La Planificación lingüística que integra problemas de adaptación de corpus y de funciones (estatus) 2.4. La Lingüística clínica que aborda las patologías verbales como disfunciones de la comunicación 2.5. La Lingüística forense que subraya el papel de rasgos lingüísticos particulares en los peritajes de identificación; las asesorías en comunicación 2.6. La Lingüística tecnológica (lingüística de corpus, lingüística informática y lingüística computacional) que diseña herramientas para procesar automáticamente las lenguas
3. Proyecciones de teoría aplicada en el aprendizaje y en la enseñanza de lenguas.	3.1. La Glosodidáctica 3.2.Teoría y modelos en traducción
4. Las aplicaciones requeridas en las disfunciones comunicativas. La Lingüística Clínica	4.1. Las aplicaciones requeridas en las disfunciones comunicativas 4.2. La Lingüística Clínica
5. Modelos y teorías aplicables en planificación lingüística. Política y planificación lingüísticas	5.1. Modelos y teorías aplicables en planificación lingüística 5.2. Política y planificación lingüísticas
6. Aplicaciones de la Lingüística y nuevas tecnologías. La Lingüística tecnológica	6.1. Aplicaciones de la Lingüística y nuevas tecnologías 6.2. La Lingüística tecnológica
7. Aplicaciones en asesorías de comunicación y en los peritajes. La Lingüística forense	7.1. Aplicaciones en asesorías de comunicación y en los peritajes 7.2. La Lingüística forense

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas	10	20	30
Debate	10	10	20

Trabajo tutelado	0	30	30
Lección magistral	10	30	40
Trabajo	0	30	30

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Resolución de problemas	Propuestos por el profesorado o por el alumnado.
Debate	Sobre lecturas y venidlos propuestos por el profesorado.
Trabajo tutelado	Acordados entre el/la docente y el/la discente.
Lección magistral	No siempre a cargo del profesor/a.

Atención personalizada

Metodologías	**Descripción**
Resolución de problemas	Tanto en horario de tutorías como por e-mail y plataforma docente faitic.
Debate	Tanto en horario de titorías como por e-mail y plataforma docente faitic.
Trabajo tutelado	Tanto en horario de tutorías como por e-mail y plataforma docente faitic.
Pruebas	**Descripción**
Trabajo	Tanto en horario de tutorías como por e-mail y plataforma docente faitic.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Resolución de problemas	Propuestos por el/la profesor/a o los/las alumnos/as para complementar las explicaciones.	20	A1 A2 A3 A4 A5	C2 C3 C6	D6 D7 D8
Debate	Siguiendo sobre vídeos y textos relacionados con los contenidos de la materia.	20	A1 A2 A3 A4	C2 C3	D7
Trabajo tutelado	Pactados con el profesorado que podrán ser incluidos en la carpeta.	25	A1 A2 A3 A4 A5	C2 C3 C6	D6 D7 D8
Lección magistral	Presentación de temas relacionados con los contenidos de la asignatura.	10	A3 A4 A5	C3	D6 D8
Trabajo	Que podrán ser incluidos en el portafolio y podrán ser expuestos en las sesiones de aula.	25	A1 A2 A3 A4 A5	C2 C3 C6	D6 D7 D8

Otros comentarios sobre la Evaluación

Dependiendo de las causas, si se necesitara ser evaluado en la segunda oportunidad (julio), el alumnado realizará los mismos trabajos o una prueba escrita u oral segundo las indicaciones del profesorado.

El alumnado sordo podrá realizar las pruebas de evaluación en lengua de signos y con intérprete o por escrito.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Bibliografía Complementaria

Brumfit, Christopher, **How applied linguistics is the same as any other science**, 7/1, 1997

Calvet, Louis-Jean, **Por unha ecologia das linguas no mundo**, Santiago de Compostela: Laiovento, 2004

Candelier, Michelier et al., **MAREP (Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas**, European enter for Modern Langages, 2008

Chapelle, Carol (ed.), **The Encyclopedia of Applied Linguistics**, London: Wiley & Sons, 10 vols, 2012

Cook, Guy, **Applied Linguistics**, Oxford: Oxford University Press, 2003

Council of Europe, **Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment**, Cambridge: Cambridge University, 2001

Crystal, David, **"Who pays the piper calls the tune: changing linguistic goals in the service of industry. A case study**, Bangor: Language Technologies Unit, 2008

Davies, Alan & Elder, Catherine, **General Introduction. Applied Linguistics: Subject to discipline?**, Oxford: Blackwell, 2003

Del Valle, José; Narvaja de Arnoux, Elvira (eds.), **Ideologías lingüísticas y el español en contexto histórico**, 7/1, 2010

Fernández Pérez, Milagros (coord.), **Avances en Lingüística Aplicada**, Santiago de Compostela: Publicaciones de la Univer, 1996

Fernández Pérez, Milagros, **Aplicaciones de la Lingüística y nuevas tecnologías. De hecho, pareja**, Santiago de Compostela: Publicaciones de la Univer, 2005

Fernández Pérez, Milagros, **Algunas líneas maestras de la linguística actual**, Granada: Comares, 2013

Fernández Pérez, Milagros, **La Lingüística Aplicada en la actualidad. Algunas dimensiones sobresalientes**, Alcalá: Publicaciones de la Universidad, 2017

Giacalone-Ramat, Anna; Rigotti, Eddo & Rocci, Andrea (eds.), **Linguistica e Nuove Professioni Proceedings of the Pavia-Lugano conference on "Linguistics and the New Professions"**, Milano: Franco Angeli, 2003

Kaplan, Robert, **The Oxford Handbook of Applied Linguistics**, Oxford: Oxford University Press, 2010

Hensley, Joel, **A Brief Introduction and Overview of Complex Systems in Applied Linguistics**, 11, 2010

Kemmer, Suzanne & Barlow, Michael, **Introduction: A Usage-Based Conception of Language**, Stanford: Center for the Study of Language and Inf, 1999

Lacorte, Manel, **Lingüstica aplicada del español**, Madrid: Arco Libros, 2007

Larsen-Freeman, Diane & Cameron, Lynne, **Complex Systems and Applied Linguistics**, Oxford: Oxford University Press, 2008

Llisterri, Joaquim, **"Lingüística y tecnologías del lenguaje**, 2, 2003

Morales López, Esperanza; Prego Vázquez, Gabriela; Domínguez Seco, Luzia, **El conflicto en las empresas desde el Análisis del Discurso**, A Coruña: Universidade da Coruña, 2006

Morales López, Esperanza, **Discursos desde la empresa y desde la política**, Saarbrücken: Editorial Académica Española, 2013

Payrató, Lluís, **De profesión, lingüista. Panorama de la lingüística aplicada**, Barcelona: Ariel, 1998

Sánchez Lobato, Jesús; Santos Gargallo, Isabel, **Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)**, Madrid: SGEL, 2005

Simpson, James (ed.), **The Routledge Handbook of Applied Linguistics**, London: Routledge, 2011

Schmitt, Norbert, **An Introduction to Applied Linguistics**, London: Arnold, 2002

Slama Cazacu, Tatiana, **Linguistique appliquée: une introduction**, Brescia: La Scuola, 1984

Stegu, Martin, **La Linguistique appliquée : discipline ou groupement de disciplines indépendantes ?**, 33/ 1, 2011

Tomic, Olga M. & Shuy, Roger W. (eds.), **The Relation of Theoretical and Applied Linguistics**, New York: Plenum, 1987

Widdowson, Henry, **Applied linguistics, interdisciplinarity, and disparate realities**, Clevendon: Multilingual Matters, 2005

Recomendaciones